

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **20 (1902)**

Heft 362

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 8.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Juli-August 1902/1901. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois de Juillet-Août 1902/1901.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 6. Oktober. Unter der Firma Konsumgenossenschaft für Baumaterialien hat sich mit Sitz in Zürich am 24. August 1902 eine Genossenschaft gebildet, welche den Zweck hat, gemeinsam den An- und Verkauf von Baumaterialien und Werkgeschirr zu vermitteln. Mitglied kann jede selbständige Person des Baugewerbes werden, welche einen soliden Ruf besitzt und im schweizerischen Handelsregister als Geschäftsinhaber eingetragen ist. Die Anmeldung geschieht durch schriftliche Anzeige beim Vorstände oder Präsidenten. Ueber die Aufnahme beschliesst der Vorstand. Jedes aufgenommene Mitglied hat nur einen Genossenschaftsteilschein im Betrage von Fr. 300. — einzulösen. Der Austritt eines Mitgliedes kann je auf 31. Dezember durch eine vorhergehende sechsmonatliche Kündigung erfolgen; die Anteilscheine sind jedoch vom 1. Januar 1903 an auf 3 Jahre unkündbar. Beim Austritt ist der geschäftsleitende Ausschuss berechtigt, den Betrag des Anteilscheines und der Dividenden mit dem Guthaben der Genossenschaft auf 31. Dezember zu verrechnen. Bei Todesfall findet die Abrechnung pro Rata der Zeit statt, falls nicht auf Antrag der Erben diese vom Vorstand als Mitglieder aufgenommen werden. In beiden Fällen erlöschen der Anteilschein und weitere Rechte auf die Genossenschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften den Gläubigern nur die einbezahlten Geschäftsanteile, der Reservefonds und das übrige Vermögen der Genossenschaft. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die von den Mitgliedern einbezahlten Anteilscheine pro Fr. 300. — bilden das Betriebskapital. Dieselben sind vom 1. Januar 1903 an aus den Erträgen des Reingewinns à 5% zu verzinsen. Aus den Erträgen werden ferner sämtliche Unkosten des Geschäftsbetriebes bestritten. 5% des hiernach verbleibenden Reingewinns werden als Anlage zur Gründung des Reservefonds verwendet. Der Rest, 95% des Reingewinns, wird verteilt, prozentual nach den Bezügen der Mitglieder. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, der geschäftsleitende Ausschuss und die Kontrollstelle. Ein Vorstand von 7—11 (gegenwärtig 7) Mitgliedern wählt aus seiner Mitte den geschäftsleitenden Ausschuss, bestehend aus 3 Mitgliedern und 2 Ersatzmännern. Der Vorstand ist berechtigt, bestimmte Funktionen an Kommissionen aus seiner Mitte zu übertragen. Der leitende Ausschuss vertritt die Gesellschaft nach aussen und es führen dessen ordentliche Mitglieder je zu zweien die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift, und zwar zeichnet der Präsident je mit einem andern Mitgliede des Vorstandes kollektiv. Präsident des leitenden Ausschusses ist Constantin von Arx, von Olten; übrige Mitglieder sind Caspar Wachter-Germann, von und in Winterthur, und August Ferrari, von Mezzolombardo (Tirol), in Hochdorf (Luzern); und Ersatzmänner sind Caspar Leuzinger-Jenny, von und in Glarus, und Johann Biland, von Birmsdorf (Aargau), in Baden. Geschäftslokal: Nordstrasse 40, Zürich IV.

6. Oktober. In der Firma Frau Weltin, in Zürich I (T. H. A. B. Nr. 151, vom 2. Juni 1896, pag. 625) ist die Prokura des Thaddäus Weltin erloschen.

6. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Meisterhans & Cie in Gross-Andelfingen (S. H. A. B. Nr. 2, vom 4. Januar 1883, pag. 6) — Gesellschafter: Johann Ulrich Meisterhans und Albert Meisterhans — hat sich infolge Hinschiedes des Joh. Ulrich Meisterhans aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma Albert Meisterhans in Gross-Andelfingen, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Albert Meisterhans, von Humlikon, in Gross-Andelfingen. Kolonialwaren, Tabak und Zigarren, Glas- und Steingutwaren, en gros und détail. Zum Lindenthal.

6. Oktober. Die Firma E. Benninger-Wiesmann in Affoltern b./Z. (S. H. A. B. Nr. 135, vom 8. April 1902, pag. 537) und damit die Prokura Kaspar Benninger-Wiesmann, ist infolge Verzichtes der Inhaber erloschen.

6. Oktober. Inhaber der Firma E. Hüppi in Zürich I, ist Emil Hüppi, von Zürich, in Kilchberg. Buchbinderei, Geschäftsbücher-Fabrikation. Vergolde-, Linier- und Perforier-Anstalt. Thalacker 46.

6. Oktober. Die Firma E. Neiger-v. Bergen in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 102, vom 15. März 1902, pag. 405) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Josephstrasse 176.

6. Oktober. Maschinenfabrik A. G. Wetzikon in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 243, vom 5. Juli 1901, pag. 969.) Heinrich Schälchlin ist als Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor ausgetreten und damit dessen Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat hat Einzel-Prokura erteilt an Friedrich Leemann, von Meilen, in Wetzikon.

6. Oktober. Die Firma Osw. Bickel in Uster (S. H. A. B. Nr. 318, vom 17. September 1901, pag. 1269) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Oktober. Die Firma Hugo Fischer in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 203, vom 27. Mai 1902, pag. 809) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich II, Stockerstrasse 49, woselbst der Firma-Inhaber auch wohnt.

7. Oktober. In der Firma A. Messerli in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 329, vom 9. Dezember 1896, pag. 1355) ist die Prokura des Arnold Messerli infolge dessen Austrittes aus dem Geschäft erloschen.

7. Oktober. Die Firma Dr. Hanimann-Fehr in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 312, vom 18. November 1896, pag. 1284) erteilt eine weitere Einzel-Prokura an Alexander Stamm, von Schleithelm (Schaffhausen), in Zürich V.

7. Oktober. In der Firma Wm Schmitz & Co in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 6, vom 8. Januar 1901, pag. 21) ist die Einzel-Prokura des Eduard Schellenberg infolge dessen Austrittes aus dem Geschäft erloschen.

7. Oktober. Sennereigenossenschaft Kirchster in Uster (S. H. A. B. Nr. 1, vom 2. Januar 1897, pag. 1), August Berchtold-Neukomm, Jakob Meier-Schelling, Jean Denzler und Emil Hegnauer sind aus dem Vorstand ausgewreten. An deren Stellen wurden gewählt: Heinrich Berchtold-Nägeli, als Präsident; Gustav Heusser-Gubler, (bisher Quästor), als Vizepräsident; Jakob Pfister, Sohn, als Quästor, Albert Wegmann als Aktuar und Kaspar Berchtold-Bietenholz als Beisitzer. Wegmann ist von Hegnauer-Volketsweil, die übrigen von und alle in Uster. Der Präsident oder der Vizepräsident führt je kollektiv mit dem Aktuar die für die Genossenschaft rechtsverbindliche Unterschrift.

7. Oktober. Unter dem Namen Sektion Winterthur des Verbandes Schweizerischer Naturheilvereine hat sich mit Sitz in Winterthur ein Verein gebildet, welcher zum Zwecke hat: a. die Pflege der Gesundheit des Volkes im allgemeinen; b. die Förderung und Ausbreitung der Naturheilkunde, d. h. der arzneilosen Heilweise, sowie das Bestreben, für die Naturheilmethoden diejenigen Rechte zu erkämpfen, auf die sie, vermöge ihrer Erfolge, begründeten Anspruch hat. Als Mitglieder des Vereins können Personen beiderlei Geschlechtes aufgenommen werden, welche sich bei einem Vorstandsmitgliede des Vereins mündlich oder schriftlich zum Eintritt anmelden. Ueber die Aufnahme entscheidet der Vorstand. Als Mitglieder des Vereins können jedoch Naturheillehrer und Naturärzte nicht aufgenommen werden. Die Mitglieder haben einen Jahresbeitrag zu leisten, der jeweils von der ordentlichen Generalversammlung bestimmt wird, und in halbjährlichen Raten entrichtet werden soll und zwar je im zweiten Monat eines Semesters. Der Austritt aus dem Verein hat durch schriftliche Anzeige an den Vorstand zu erfolgen. Derselbe erfolgt ferner durch Ausschluss. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Quästor, Bibliothekar und zwei Beisitzern, vertritt den Verein nach aussen, und es führen der Präsident je mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Johannes Ruckstuhl, von Oberwinterthur, in Winterthur; Aktuar: Johann Alfred Fuchs, von Wängi (Thurgau) in Töss; und Quästor: Otto Bikle, von und in Winterthur.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 6. Oktober. Die Firma Georg Gangloff in Basel (S. H. A. B. Nr. 136 vom 17. Juni 1891, pag. 553) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Oktober. Inhaber der Firma Eugen Kern in Basel ist Eugen Kern, von Mülhausen (Elsass), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Plastermeister und Erdbauunternehmer. Geschäftslokal: Sierenzerstrasse 22.

7. Oktober. Heinrich Rudin und Wilhelm Schaarschmidt, beide von und in Basel, haben unter der Firma Rudin & Schaarschmidt in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Oktober 1902 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Handel in Kolonialwaren und Seidenbändern. Geschäftslokal: Bartenheimerstrasse 15.

7. Oktober. Die Firma Max Oettinger zum Habanahaus in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 11) erteilt Prokura an Emil Werdenberg-Hauser, von und in Allschwil (Baselland).

7. Oktober. Die Firma Schweizerische Centralbank in Liq^{on} in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1892, pag. 13) ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1902. 8. Oktober. Die Firma N. Pedolin in Chur (S. H. A. B. Nr. 54 vom 14. April 1883, pag. 419; Nr. 321 vom 19. September 1901, pag. 1282) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Mithin erlischt auch die an Paul Pedolin, Sohn, erteilte Prokura.

Witwe Albertina Pedolin-Vogt, Paul Pedolin, Christian Bener-Pedolin und Maria Pedolin, alle von und in Chur, haben unter der Firma N. Pedolin's Erben in Chur eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche das Geschäft der erloschenen Firma «N. Pedolin» unterm 22. Mai 1902 mit Aktiven und Passiven übernommen hat. Zur rechtsverbindlichen Unterschrift sind nur die Gesellschafter Witwe Albertina Pedolin-Vogt und Paul Pedolin berechtigt. Natur des Geschäftes: Tuchfabrikation, Kleiderfärberei und chemische Wäscherei. Geschäftslokal: Im Welschdörfli.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1902. 6. octobre. Le Syndicat Agricole de Sullens, à Sullens, inscrit au registre du commerce le 4 mai 1894 (F. o. s. du c. d. du 10 mai 1894, page 472), a, dans son assemblée générale du 6 janvier 1902, renouvelé son comité comme suit: président: François Dubauloz; vice-président: François Bally; secrétaire: Emile Dubauloz; membres: Charles Badan, de Marc, et Théodore Badan, tous les cinq à Sullens.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Juli-August 1902/1901.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois de Juillet-Août 1902/1901.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Gebrauchsort Auftrag	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Juli — juillet		August — Août		Juli — juillet		August — Août		
		1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	
	Chemikalien und Farbstoffe	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Espèces chimiques et couleurs
26	Gummi	290	141	297	183	—	—	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Colophonum, Pech	1,960	1,905	1,439	1,495	5	5	5	21	Résines brutes, colophane, poix
36	Chlorkalk	1,191	1,392	1,107	752	675	1,764	952	1,126	Chlorure de chaux
40	Schwefelsäure und Vitriol	8,706	6,129	9,740	8,329	147	303	361	97	Acide sulfurique et huile de vitriol
46	Anilin	499	547	751	697	18	—	4	—	Aniline
56	Oelsäure	497	459	206	681	39	30	37	75	Oléine
75	Kartoffelmehl	2,490	1,804	1,612	1,408	—	2	—	2	Fécule de pommes de terre
76	Stärke, aller Art, in Engrosverpackung	820	1,138	1,016	968	23	5	60	18	Amidon, de tout genre, emballé en gros
79	Weingeist, Spirit etc., denaturiert (wird nur vierteljährlich publiziert)	—	—	—	—	—	—	—	—	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	431	4	1,175	521	—	—	—	—	Bois de teinture, en bûches
92	Farbhölzer, Farbrind, Farbwurz etc.: roh	1,533	2,483	1,697	1,739	—	—	—	—	Baies, écorces, racines, etc.: d'essences résineuses
97	Alizarin, künstl., trocken oder in Teig	173	144	93	137	—	—	—	—	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffextrakte	211	283	338	212	619	532	362	463	Autres extraits de matières colorantes
103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	333	281	306	308	3,087	2,730	2,812	2,778	Couleurs artificielles dériv. du goudr. de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	165	133	102	115	7	—	12	—	Couleurs vives non dénommées
	Glas									Verre
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	2,487	3,351	3,336	3,921	—	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, a. farblos. Glas	2,060	1,436	1,833	1,925	18	10	6	18	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravierte, farbige	645	594	895	512	5	6	11	12	Verrerie, polie, gravée, de couleur
	Holz									Bois
128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	75,881	92,017	67,637	72,412	16,086	18,951	21,163	22,760	Bois à brûler, brouille etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	61,095	55,164	58,145	45,206	8,546	5,589	16,347	8,143	Bois à brûler, brouille etc.: d'essences résineuses
132	Holzbohlen	10,941	9,917	12,205	10,512	1,352	2,017	1,665	1,912	Charbon de bois
133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	9,123	11,513	7,811	10,436	5,767	4,425	7,834	6,111	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— — — — — Nadelholz	24,397	24,939	26,418	20,735	17,718	29,287	14,256	24,579	— — — — — d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	2,188	2,273	2,531	2,297	—	—	3	—	Bois pour douves, brut
138	Andere Eichenholz, gesägt etc.	13,350	14,944	14,303	15,666	295	273	50	69	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter, etc., von anderem Laubholz	5,632	4,154	6,651	9,221	2,246	1,850	1,584	1,400	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— — — — — von Nadelholz	82,188	61,633	78,621	63,400	7,994	7,555	6,040	10,706	— — — — — d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer- u. Rechenmacherarbeit: roh, ohne Metallbeschläge	447	404	367	307	45	25	87	86	Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc. bruts, sans ferrures
160	Möbel, etc., roh	475	471	539	409	162	159	187	110	Meubles, etc., bruts
163	Möbel, etc., poliert	248	268	241	232	26	37	22	24	Meubles, etc., polis
164	Möbel etc., geschliffen, gepolstert, etc.	227	172	202	132	26	26	20	33	Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	And. Holzwaren, bemalt, poliert, lackiert	93	99	122	104	2	1	3	1	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— — — — — geschliffen	3	3	3	3	85	66	91	82	— — — — — sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	55	44	65	55	19	10	27	12	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	35	33	30	30	2	—	1	1	Brosserie fine
	Landwirtschaftliche Erzeugnisse									Produits agricoles
182	Gras- und Kleesaat	11	21	8	305	—	—	—	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	12,059	5,634	9,875	5,640	731	1,358	851	927	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	13,186	15,863	16,789	10,884	6	198	59	2	Feuillée, roseaux, paille
	Leder									Cuir
190	Sohlenleder	1,295	827	1,227	1,128	155	95	143	139	Cuir pour semelles
191	Zeug- und Riemenleder, Kalbleder	154	137	119	114	106	76	141	149	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Andere Leder	1,984	1,874	1,808	1,918	9	30	43	36	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	172	154	181	144	136	196	165	238	Chaussures en cuir, fines
	Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände									Objets de littérature, de science et d'art
206	Bücher, gedruckte etc.	1,663	1,592	1,688	1,540	693	625	759	779	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	215	159	199	197	25	5	19	15	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente u. Apparate, astronom., chem., chirurg., mathemat., physikal. etc.	48	53	49	57	36	22	32	28	Instrument. et appareils d'astron., de chimie, de chirurgie, de mathém. de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	307	425	314	414	206	147	183	156	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandmittel etc.	27	32	29	31	7	14	10	10	Articles de pansement, etc.
	Uhren									Horloges et montres
226	Gewichtuhren	22	24	19	23	8	4	7	3	Horloges à poids
227	Federtriebuhren, amerikan. u. Schwarzw.	92	106	47	68	1	3	5	7	Pendules à ressort, améric. ou de la Forêt-Noire
228	Andere Federtriebuhren	18	19	9	13	4	2	4	5	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	6	12	8	13	259	224	292	317	Pièces à musique
		Stücke pièces	Stücke pièces	Stücke pièces	Stücke pièces	Stücke pièces	Stücke pièces	Stücke pièces	Stücke pièces	
230	Taschenuhren mit Gehäusen v. Nickel etc.	502	719	615	838	191,492	224,279	240,025	242,546	Montres en boîte de nickel, etc.
231	— — — — — Silber	21	12	7	15	201,703	247,961	228,123	271,862	Montres en boîte d'argent
232	— — — — — Gold	180	271	3	8	48,382	58,612	69,407	78,788	Montres en boîte d'or
	Maschinen	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Machines
240	Dynamo-elektrische Maschinen	141	88	180	768	5,820	5,770	5,904	4,742	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	217	137	237	198	4,246	3,288	4,005	3,510	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	439	1,282	1,030	488	95	48	87	65	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	528	426	362	148	432	1,039	746	984	Machines pour la filature et le retordage
246	Stickmaschinen	25	8	6	26	878	547	1,168	314	Machines à broder
247	Stricke- und Wickmaschinen	11	13	21	16	90	104	109	112	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstuhl- und Webereimaschinen	607	339	545	112	8,760	8,328	5,287	8,580	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	1,150	1,199	1,058	776	205	172	129	324	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen u. Maschinenteile	5,353	5,227	6,499	4,839	10,082	10,982	8,850	9,907	Autres machines et pièces détach. de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete v. 50 kg und mehr; etc.	4,171	3,906	3,877	3,800	218	261	223	218	Pièces de machines grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile, roh vorgearbeitete, andere	1,378	897	1,226	1,012	114	53	81	99	Pièces de machines gross. ébauchées, autres
	Metalle									Métaux
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	2,576	3,374	2,229	2,403	276	162	169	130	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
273	Blei gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	1,298	1,469	1,527	1,043	6	5	4	28	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
278	Roheisen i. Massen; Rohstahl; Alteisen etc.	76,572	56,474	56,227	64,404	12,426	5,587	12,117	10,296	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabstahl, Blech: grobe Dimens.	75,120	68,979	57,399	66,140	91	241	154	194	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Façonstahl, etc.: feine Dimens.	23,988	14,238	17,887	13,734	94	72	197	115	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	6,053	11,713	6,899	6,156	416	282	582	308	Ouvrages en fonte de fer, t.-à-f. grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	2,887	2,265	3,177	3,005	494	507	819	225	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Warenschmiedestahl, ganz grobe, rohe	3,653	3,715	3,749	2,758	168	285	816	314	Ouvrages en fer forgé, t.-à-f. grossiers, bruts
291	— — — — — gem.: roh abgedreht, gefeilt, geteert, etc.	3,042	2,922	3,163	2,605	391	810	511	384	— — — — — communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
292	— — — — — abgeschliffen, verzinkt, verzinkt	2,090	1,897	2,278	1,901	376	421	488	326	— — — — — adoucis, étamés, zingués
293	— — — — — feine: poliert, bemalt etc.	272	318	228	251	128	97	92	102	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294	— — — — — emailliert	213	215	407	312	829	881	880	881	— — — — — émaillés
301	Kupfer, rein, legiert, i. Barren, Blöcken etc.	1,026	1,018	495	511	483	675	681	1,019	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302	Kupfer, rein, leg., gehämmert, gewalzt etc.	2,820	2,447	2,384	2,348	18	38	32	41	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.

Gebrauchszahl Teil d. Waags	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Juli — Juillet		August — Août		Juli — Juillet		August — Août		
		1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	
N.	Metalle (Fortsetzung)	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Métaux (suite)
305	Kupferschmied-, Rot- und Gelbgieserwaren	812	328	317	836	41	37	26	49	Chaudronnerie, ouvr. en cuivre et en laiton
309	Nickel, rein od. legiert, gewalzt, gezogen etc.	153	141	155	190	—	—	2	—	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
312	Zinn, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	1,618	1,878	1,800	1,978	2	2	—	1	Zinn, laminé, étiré, tôle, fil
315	Zinn in Barren, Blöcken, Platten od. Bruch	809	779	1,236	1,931	80	22	20	14	Etain en barres, saumons, plaques, débris
		kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto	
319	Gold, unbearbeitet	792	1,228	849	1,057	121	153	151	132	Or non ouvré
320	Gold, gemünzt	316	569	173	2,464	740	278	900	396	Or monnayé
321	Silber, unbearbeitet	6,142	6,772	4,848	7,305	988	1,252	929	980	Argent non ouvré
322	Silber, in Münzen	25,820	15,493	23,282	15,477	4,555	1,637	5,388	1,030	Argent monnayé
324	Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	164	327	157	219	107	91	127	104	Or, argent, platine, laminés, etc.
327	Gold-Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	2,228	1,451	918	1,017	132	133	176	163	Orfèvrerie d'or et d'argent bijouterie vraie
	Mineralische Stoffe	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Matières minérales
330	Schiefer in Fliesen oder Platten	19	6	4	16	2,567	2,985	2,143	2,475	Ardoises en dalles ou tables
349	Hydraulischer Kalk	8,785	12,625	7,637	11,758	14,589	18,515	14,141	12,772	Chaux hydraulique
350	Roman-Cement	20,698	20,903	17,122	20,294	76	323	95	20	Ciment romain
351	Portland-Cement	6,806	13,828	5,678	13,403	4,096	6,164	4,251	4,858	Ciment de Portland
359	Steinkohlen	1,128,802	1,111,848	1,270,801	1,299,324	—	—	—	—	Houille
360	Braunkohlen	5,203	1,927	5,623	4,801	—	—	—	—	Lignite
361	Coaks	114,754	113,786	101,866	121,304	4,075	737	2,784	884	Coke
362	Briquettes	351,651	241,991	267,762	242,543	259	205	154	102	Briquettes
363	Asphalt und Erdharze	1,573	1,021	1,249	916	22,775	32,618	38,886	43,065	Asphalte et bitumes
365	Petroleum und Petroleumdestillate	52,177	60,455	45,272	48,067	—	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
366	Anderc nicht genannte Mineral- und Teeröle	5,267	4,844	5,486	6,757	71	10	18	21	Autres huiles minérales ou de goudron
	Nahrungs- und Genussmittel									Comestibles, boissons, tabacs
367	Schweinschmalz	1,268	904	1,031	1,169	2	3	4	3	Saindoux
368	Butter, frisch	2,607	2,037	3,152	2,467	5	10	4	18	Beurre, frais
369	Butter, gesotten, gesalz.; Margarinbutter etc.	747	809	961	1,271	34	39	45	12	Beurre fondu, salé; beurre de margarine, etc.
370	Cacaobohnen und -Schalen	4,679	2,711	4,939	4,109	—	—	—	—	Fèves et pellicules de cacao
372	Chokolade	14	7	11	6	2,372	2,631	3,886	2,661	Chocolat
373	Eier	7,366	7,781	9,458	7,673	27	5	34	1	Oeufs
374	Eis	2,975	1,460	3,170	2,484	1,740	2,165	2,120	1,155	Glace
378	Zuckerbäckerwaren	125	125	131	126	259	227	259	214	Confiseries et pâtisseries
388	Fleisch, frisch geschlachtetes	4,428	4,325	4,703	4,545	767	701	463	478	Viande de boucherie, fraîche
385	Geflügel, lebendes	1,024	950	1,307	1,274	7	9	9	11	Volailles vivantes
386	Geflügel, getötetes	3,327	3,208	4,434	4,414	1	3	3	5	Volailles mortes
387	Wildpret	233	183	424	462	—	—	—	1	Gibier
388	Wurstwaren (Charcuterie)	712	696	635	673	7	9	11	10	Charcuterie
390	Obst, frisches	17,110	14,642	14,768	16,789	753	1,172	426	595	Fruits frais
394	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	517	291	122	258	386	511	1,880	401	Fruits secs ou tapés
396	Getrocknete Weintrauben z. Weinbereitung	92	75	85	17	—	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
397	Orangen, Citronen	1,398	1,994	1,079	589	—	—	—	—	Oranges, citrons
399	Kartoffeln	24,434	15,759	10,498	9,352	564	561	607	504	Pommes de terre
400	Gemüse, frische	19,322	12,172	16,344	13,968	75	85	93	96	Légumes frais
404	Weizen	379,613	304,386	312,053	322,223	10	33	38	11	Froment
406	Hafer	69,683	73,945	71,185	91,182	15	35	18	7	Avoine
407	Gerste	2,988	2,519	1,807	4,109	—	95	100	2	Orge
409	Mais	80,073	53,613	70,703	92,950	22	11	19	—	Mais
413	Reis in Hülsen	18,041	17,953	10,781	5,879	—	—	—	—	Riz dans sa balle
414	Reis in geschälten Körnern	2,500	3,767	3,265	3,609	209	281	216	444	Riz en grains décortiqués
415	Graupe, Gries, Grütze etc.	16,939	14,248	17,088	18,800	30	62	33	88	Gruau, semoule, etc.
416	Mehl von Getreide, Mais od. Hülsenfrüchten	31,141	35,632	24,969	39,649	659	323	691	375	Farine de céréales, de mais, ou de lég. à cosse
422	Hopfen	86	51	26	47	—	—	—	—	Houblon
423	Kaffee, roher	7,346	5,093	6,155	6,921	—	—	—	—	Café brut
425	Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	66	84	89	63	74	61	115	41	Succédanés du café de tout genre: à l'état sec
426	Cichorienwurzeln, getrocknete	701	800	502	202	—	—	—	—	Racines de chicorée sèches
427	Weichkäse	1,060	845	1,133	913	8	7	5	9	Fromage à pâte molle
428	Hartkäse	714	202	603	246	20,095	23,845	23,732	24,088	Fromage à pâte dure
429	Malz	35,925	29,620	25,166	23,160	—	110	1	—	Malt
431	Milch, kondensierte	2	3	9	7	30,178	26,513	33,428	22,915	Lait condensé
438	Kindermehl	9	6	15	2	1,156	1,040	1,420	1,441	Farine alimentaire
441	Rohrtaab, Saucen etc.	7,404	5,458	6,150	5,436	504	303	343	337	Tabac brut, sauces, etc.
443	Rauch-, Schnupf- und Kautabak	77	46	37	44	9	14	18	20	Tabac à fumer, à priser, ou à mâcher
444	Cigarren und Cigaretten	171	168	148	145	232	329	229	231	Cigares et cigarettes
447	Roh- und Krystallzucker; Pilé; Déchets; Traubenzucker in fester Form	51,370	39,195	56,659	47,419	—	—	—	—	Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose à l'état solide
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	16,435	17,603	22,889	20,215	—	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.
449	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	12,603	10,958	11,801	10,267	—	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
457	Naturwein in Flaschen etc.	131	175	97	135	74	44	26	71	Vin en bouteilles, naturel
459	Schaumweine in Flaschen	279	276	294	233	37	17	38	34	Vins mousseux en bouteilles
463	Liqueurs	81	57	65	60	98	116	156	204	Liqueurs
464	Wermut	99	60	78	51	381	274	396	351	Vermouth
		hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	
450	Bier und Malzextrakt in Fässern	11,154	9,605	9,721	9,103	1,693	1,723	1,322	1,005	Bière et extrait de malt en fûts
455	Naturwein in Fässern	84,871	49,901	39,800	34,972	119	177	135	168	Vins en fûts, naturel
460	Weingeist, Alkohol in Fässern (Wird nur vierteljährlich publiziert.)	—	—	—	—	—	—	—	—	Esprit de vin, alcool, en fûts
461	Branntwein, Cognac etc. in Fässern	276	175	195	287	21	23	17	38	(Ne figurera que dans le tableau trimestr.) Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts
	Öle und Fette	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Huiles et graisses
465	Olivnöl in Fässern	1,267	1,018	1,214	567	—	—	—	—	Huile d'olives en fûts
466	Anderc Speiseöle in Fässern	1,530	1,527	1,833	1,613	4	3	5	2	Autres huiles comestibles, en fûts
467	Leinöl, roh, in Fässern	2,198	1,364	1,830	972	6	—	9	8	Huile de lin, brute, en fûts
468	Anderc fette Öle in Fässern; Pflanzenwachs	4,940	5,522	4,151	3,770	16	7	2	6	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471	Talg	1,770	1,021	1,298	769	75	138	187	150	Suif
474	Seifen, gewöhnliche	1,052	1,327	1,096	1,576	46	14	18	126	Savons ordinaires
475	Seifen, parfümierte	64	55	73	72	13	7	5	7	Savons parfumés
	Papier									Papier
476	Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustand	305	460	302	447	894	791	612	297	Matières fibreuses, à l'état humide
477	Faserstoffe z. Papierfabrikation, getrocknet	3,106	1,604	2,045	3,008	3,824	4,572	4,355	4,016	— à l'état sec
478	Packpapier, gemeines etc.	383	200	572	477	56	320	106	57	Papiers d'emballage, communs, etc.
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungspapier; einfarbig	1,739	1,748	1,837	1,808	333	104	170	125	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
483	Pappendeckel, gemeiner, grauer etc.	1,969	1,056	2,064	1,263	212	119	161	264	Carton ordinaire, gris, etc.
485	Buchbinder- und Cartonnagearbeiten	303	263	549	451	37	30	38	32	Ouvrages de relieur et cartonnages
	Baumwolle									Coton
488	Baumwolle, rohe	11,026	18,891	8,270	13,888	—	—	—	—	Coton en laine
489	Baumwollabfälle	1,347	1,890	1,676	1,657	2,037	2,099	1,357	1,428	Déchets de coton
491	Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	119	249	77	319	1,068	1,257	1,022	1,507	Fils, simples: écrus, jusqu'au n° 40
492	Garne, einfach: roh, über Nr. 40	218	135	211	187	1,437	1,201	1,316	1,382	Fils, simples: écrus, au-dessus du n° 40
493	Garne, gcwirnt: roh, gesengt od. nicht ges.	689	445	407	519	101	120	160	134	Fils, retors: gansés ou non
494	Garne, gebleicht: einfach oder doublet	7	10	5	8	182	127	263	263	Fils, blanchis: simples ou doublés
495	Garne, gefärbt: einfach	266	123	151	170	713	705	832	859	Fils teints, simples
496	Garne, gefärbt: doublet	53	48	55	75	22	80	29	37	Fils teints, doublés
497	Garne auf Spuhlen etc.	273	241	281	323	103	131	101	107	Fils sur bobines, etc.

Gebrauchsharf Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Jull — Juillet		August — Aoüt		Jull — Juillet		August — Aoüt		
		1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	
№	Baumwolle ⁶ (Fortsetzung)	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Coton (suite)
498	Glatter Tall, roh	820	141	816	114	4	5	10	8	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ²	1,167	1,066	1,717	1,242	642	474	962	701	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²
500	— leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ²	—	—	—	—	8	8	7	18	— légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²
501	— mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ²	189	83	122	45	96	76	61	84	— ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²
502	Gebleichte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	124	114	112	183	101	113	62	122	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m ²
503	— leichtere	8	5	6	7	70	62	63	66	— légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	248	75	318	91	757	750	1,008	1,304	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg p. 100 m ²
505	— leichtere	1	—	2	1	22	61	25	60	— légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	359	351	376	877	419	454	481	596	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²
507	— leichtere	7	4	6	4	141	99	103	126	— légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	329	286	418	313	648	692	989	983	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²
509	— leichtere	2	1	2	1	364	392	334	827	— légers
510	Plattstichgewebe, roh	14	16	17	15	8	6	14	26	Plumetis, écrus
511	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	45	39	52	46	209	108	120	88	Plumetis, blanchis, etc.
512	Bänder und Posamentierwaren	125	107	122	109	23	28	23	23	Rubannerie et passementerie
513	Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc.	6	4	6	5	467	415	467	395	Broderies au crochet: rideaux, etc.
514	Andere Kettenstich-Stickereien	2	1	1	—	144	189	183	185	Autres broderies au crochet
515	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	3	2	3	4	2,187	2,201	2,888	2,229	Broderies à la mécanique: garnitures
516	Tüllstickereien	—	1	1	1	11	6	16	6	Broderies sur tulle
517	Andere Plattstich-Stickereien	3	1	1	—	474	267	445	302	Autres broderies à la mécanique
518	Handstickereien	3	3	3	3	—	—	1	—	Broderies à la main
519	Spitzen	24	25	22	23	2	4	2	2	Dentelles
	Flachs, Hanf etc.									Lin, chanvre, etc.
523	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	977	376	640	597	9	37	14	10	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
534	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	12	8	5	6	—	—	4	1	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.
536	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	265	260	368	283	5	19	4	7	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541	Packtuch aus Jute etc.	1,968	1,439	2,192	1,651	—	—	3	—	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm ²	191	178	150	153	8	3	2	5	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm ²
543	Jutegew., roh, etc., v. 9—13 Fäd. auf 25 mm ²	6	11	9	9	—	—	—	—	Tissus de jute, „ „ „ „ „ „ „ „
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	147	91	108	103	2	1	1	—	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils „ „ „ „ „ „ „ „
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	351	292	313	284	11	19	9	24	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	Seide									Soie
558	Déchets	1,124	718	1,218	1,076	511	387	495	219	Déchets
559	Gekämmte Floretseide (Peignée)	1,009	828	1,002	868	119	137	122	134	Bourre de soie, peignée
560	Rohseide, ungezwirnt (Grège)	498	447	429	575	187	207	191	171	Soie écrue, non moulinée (grège)
561	Floretseide, roh: ungezwirnt	2	68	6	52	119	107	88	142	Bourre de soie, non moulinée
562	Organin et Trame	1,421	1,332	1,604	1,701	428	446	465	478	Organin et trame
563	Floretseide, roh: gezwirnt	146	28	126	84	961	912	956	782	Bourre de soie, moulinée
564	Seide, gefärbt	4	13	3	10	201	167	171	145	Soie teinte
565	Floretseide, gefärbt	3	2	4	2	7	8	2	8	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Stickseide etc.: roh	1	2	4	1	35	22	33	26	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
567	Nähseide, Cordonnet etc.: gefärbt	2	2	1	3	15	10	20	15	Soie à coudre, cordonnet, etc.: teinte
568	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	13	7	8	4	26	25	27	26	— sur bobines, etc., pour la vente en détail
569	Seidenbeutelch	—	—	—	—	27	22	27	31	Gaze à blutoir
570	Gewebe von reiner Seide	120	76	127	122	1,890	1,226	1,491	1,381	Tissus de soie pure
572	Gewebe von Halbseide	77	85	121	126	469	480	456	398	Tissus de mi-soie
575	Bänder von Seide	8	11	9	13	308	244	284	241	Rubans de soie
576	Bänder von Halbseide	34	32	34	43	216	213	188	197	Rubans de mi-soie
579	Stickereien	3	2	4	2	58	49	67	59	Broderies
580	Spitzen	2	2	2	3	—	—	1	1	Dentelles
	Wolle									Laine
585	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	334	211	309	166	1,065	909	892	946	Fils de laine peig., écrus, simples ou doublés
596	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	1,724	1,465	1,848	1,786	12	18	14	39	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt bedruckt	1,988	1,682	2,254	2,267	178	197	188	313	— légers
607	Stickereien und Spitzen	29	17	32	45	5	3	4	4	Broderies et dentelles
	Kautschuk									Caoutchouc
616	Elastische Gewebe	21	18	16	21	105	101	99	107	Tissus élastiques
	Stroh etc.									Paille, etc.
621	Tressen	364	325	538	401	139	117	142	200	Tressen
622	Feine Waren	1	1	3	1	6	5	11	9	Ouvrages fins
	Konfektion									Confection
623	Baumwollene Leibwäsche	68	67	70	77	22	15	17	10	Lingerie de coton
624	Baumwollene Korsetten	81	66	94	65	—	—	1	—	Corsets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	235	239	232	236	21	14	20	14	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche	49	57	45	53	1	1	1	1	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	70	58	58	52	16	2	6	8	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seidene Kleidungsstücke etc.	26	23	24	23	3	4	2	4	Objets confectionnés de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	266	236	637	582	9	7	8	9	Objets confectionnés de laine ou ml-laine
632	Wirkwaren aus Baumwolle	136	112	153	129	101	99	118	113	Bonneterie de coton
634	— Seide oder Halbseide	3	8	4	2	68	50	73	67	— de soie ou mi-soie
635	— Wolle oder Halbwolle	196	173	445	404	144	109	181	176	— de laine ou ml-laine
	Tiere und tierische Stoffe	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Animaux et matières animales
651	Pferde	631	605	899	824	169	158	185	122	Chevaux
656	Ochsen	4,603	4,158	4,864	4,864	2	4	42	31	Boeufs
658	Kühe, geschaufelt	161	212	229	160	1,011	502	1,565	1,078	Vaches avec dents de remplacement
659	Rinder, geschaufelt	63	78	57	56	15	5	87	15	Genisses avec dents de remplacement
660	Jungvieh, ungeschaufelt	244	322	212	349	36	8	26	24	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkälber	888	1,036	1,196	1,250	327	32	186	97	Veaux gras
662	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	170	106	126	83	54	24	24	27	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht	3,958	2,856	4,772	3,465	2	4	6	7	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	91	110	72	129	259	187	224	208	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	684	872	667	720	4,289	5,684	5,877	4,740	Cuir bruts, verts, salés, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	215	454	845	198	1,900	1,609	1,647	1,294	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
	Thonwaren									Poteries
694	Falzziegel, roh	6,123	7,196	6,501	3,968	41	12	36	344	Tuiles mécaniques à emboîtement, brutes
696	Feuerfeste Steine	8,774	7,915	11,389	8,561	80	119	82	54	Briques, réfractaires
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	8,068	4,804	6,819	5,825	26,850	27,543	17,192	17,400	Briques, dalles, carreaux: bruts
708	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	156	83	178	186	12	1	16	1	Catelles et poeles en catelles montés
704	Steinzeugfliesen, -platten: roh, einfarbig	3,299	2,246	2,154	3,394	—	—	—	—	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
705	— geschiefert etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig	820	544	943	598	1	—	—	—	— ardoisés, etc.
709	Töpferwaren, gemeine	1,292	1,527	1,227	1,028	106	153	259	180	Poterie commune
710	— feine	1,307	1,851	1,295	933	203	126	228	185	Poterie fine
711	Porzellan	8*2	708	615	681	10	8	5	18	Porcelaine